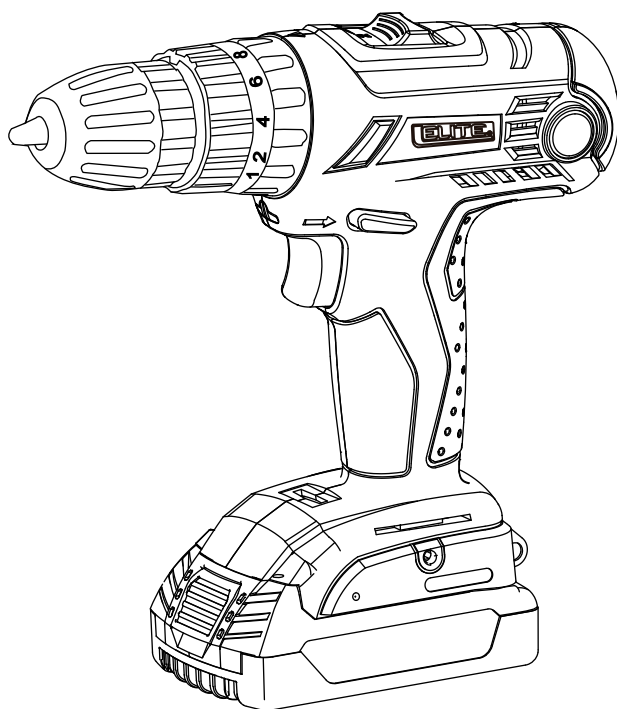




Keep Working

Manual de usuario

**Por favor lea cuidadosamente este manual,
contiene información importante de seguridad.**



**TALADRO PERCUTOR INALÁMBRICO Y ATORNILLADOR DE IÓN DE LITIO
TALADRO INALÁMBRICO Y ATORNILLADOR DE IÓN DE LITIO**

CDD14 - CID20



Keep Working



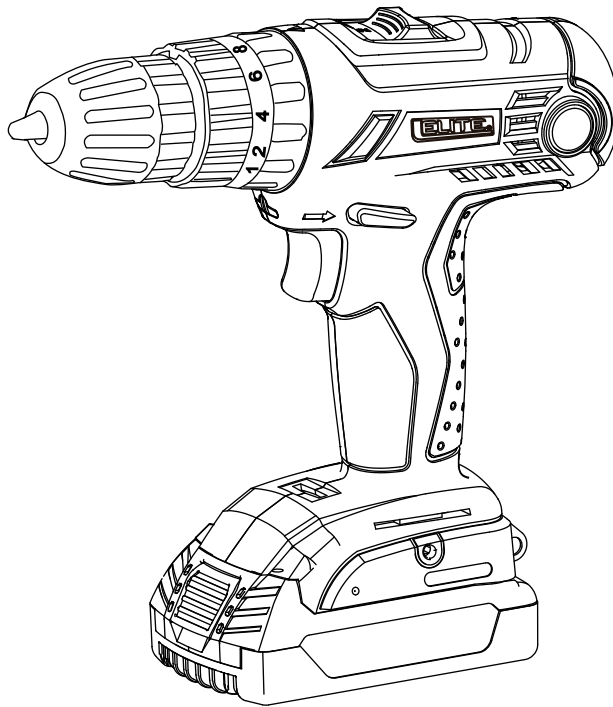
Keep Working

Manual de usuario

TALADRO PERCUTOR INALÁMBRICO Y ATORNILLADOR DE IÓN DE LITIO

TALADRO INALÁMBRICO Y ATORNILLADOR DE IÓN DE LITIO

CDD14 - CID20





Keep Working

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES	1
RECONOZCA LOS SÍMBOLOS, PALABRAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD	1
PRECAUCIONES IMPORTANTES	2
ÁREA DE TRABAJO	2
SEGURIDAD ELÉCTRICA	3
SEGURIDAD PERSONAL	3
USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA A SERVICIO	4
REGLAS Y/O SÍMBOLOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS	5
REGLAS DE SEGURIDAD PARA TALADROS / DESTORNILLADORES INALÁMBRICOS	5
SÍMBOLOS	7
DESCRIPCIÓN FUNCIONAL	8
BATERÍA	9
RETIRO/INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA	10
CARGADOR	10
CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA	11
MONTAJE	11
INSTALACIÓN DE LA BROCA EN EL MANGO SIN LLAVE	12
OPERACIÓN DEL TALADRO INALÁMBRICOS	13
INTERRUPTOR DE CON VELOCIDADES VARIABLE	13
PALANCA DE AVANCE/RETROCESO Y BLOQUEO DEL GATILLO	14
AJUSTES DE TORSIÓN	14
EL CONDUCIR DEL TORNILLO	15
PERFORACIÓN DE METALES	15
PERFORACIÓN DE MAMPOSTERÍA	16
PERFORACIÓN DE MADERA	16
CONSEJOS PARA UN USO ÓPTIMO	16
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	17
ESPECIFICACIONES	18
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	18
GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO	18



Keep Working

Reglas de seguridad generales

Lea y comprenda todas las instrucciones

El no acatar las instrucciones que aparecen a continuación puede causar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Reconozca los símbolos, palabras y etiquetas de seguridad

Las instrucciones de seguridad que se proporcionan en este manual no abarcan todos los procedimientos ni problemas que pudieran surgir al operar, dar mantenimiento y limpiar herramientas eléctricas. Siempre use el sentido común y preste atención especial a todos los avisos de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN Y NOTAS en este manual.

Éste es el símbolo de alerta. Se usa para advertirle ante potenciales peligros de lesiones. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

PELIGRO Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones leves o letales.

ADVERTENCIA Indica una situación potencial mente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o letales.

PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN Se usa sin el símbolo de alerta para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitase, puede causar daños materiales.

NOTAS Proporciona información adicional útil para el uso y mantenimiento correctos de esta herramienta. Cerciórese de entender cabalmente las notas.



Keep Working

PELIGRO

Las personas con dispositivos electrónicos como marcapasos deben consultar a su médico antes de usar este producto. La operación de equipos electrónicos en las proximidades de un marcapasos puede causar interferencias o falla de dicho dispositivo.

ADVERTENCIA

Ciertos tipos de polvo creados por el lijado, aserrado, pulido, perforación y otras labores de construcción contienen sustancias químicas que en el Estado de California se ha comprobado que producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor.

Algunos ejemplos de dichas sustancias químicas son:

- El plomo de pinturas a base de dicho metal.
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y el arsénico y cromo de madera tratada químicamente. El riesgo de esta exposición varía, dependiendo de la frecuencia con la que haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA FUTURA

ÁREA DE TRABAJO

Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Los mesones de trabajo desordenados y las zonas oscuras pueden provocar accidentes.

No opere herramientas eléctricas en atmosferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o las emanaciones.

Mantenga a los visitantes, niños o espectadores lejos de la herramienta eléctrica mientras esta se encuentre en operación, Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.



Keep Working

SEGURIDAD ELÉCTRICA

No utilice indebidamente el cable, no utilice el cable para transportar la herramienta, mantenga el cable lejos del calor, aceite, superficies calientes, bordes con filo o partes móviles. Reemplace de inmediato los cables dañados, un cable dañado puede causar un incendio.

Una herramienta que opere con baterías integrales o con un paquete de batería independiente debe recargarse solo con el cargador específico del equipo en cuestión. Un cargador creado para una herramienta en específico y que sea utilizado con otro dispositivo puede generar un incendio.

SEGURIDAD PERSONAL

Manténgase alerta. Observe lo que está haciendo y utilice el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando este cansado o bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento. Basta un solo momento de distracción al operar para que se produzcan lesiones personales graves.

Utilice la vestimenta adecuada. No utilice ropas sueltas ni joyas. Sujétese el cabello largo. Mantenga el cabello largo, ropa y guantes lejos de las partes móviles. La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en partes móviles.

Evite el arranque accidental de la máquina. Cierre el interruptor de la batería. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o colocar el paquete de batería en una herramienta con el interruptor encendido puede causar accidentes.

Quite toda llave de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave, sin importar su tipo, queda tocando una parte móvil de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales. No intente llegar donde no alcanza. Mantenga su posición vertical y equilibrio en todo momento. La posición y el equilibrio correctos permiten controlar mejor la herramienta en caso de que se produzcan situaciones inesperadas.

Utilice equipo de seguridad. Siempre use protectores oculares. Se puede usar una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auriculares a fin de lograr las condiciones óptimas de trabajo.



Keep Working

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA A SERVICIO

PRECAUCIÓN

Utilice abrazaderas u otro método práctico para afianzar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede provocar una pérdida del control de la maniobra.

No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para la aplicación. La herramienta correcta realizará una labor mejor y más segura si se utilizara la capacidad para la que está diseñada.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Toda herramienta que no se pueda controlar con dicho interruptor representa un peligro y se debe reemplazar.

Desconecte de la herramienta el paquete de batería y coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Dichas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina arranque accidentalmente.

Almacene las herramientas que no se estén usando fuera del alcance de los niños o de personas no entrenadas. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no cuentan con capacitación para su uso.

Cuando no lo use, mantenga el paquete de batería lejos de otros objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan hacer conexión entre un terminal y otro. Si se hace cortocircuito en los terminales de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendios.

Mantenga las herramientas con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes afiladas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas con su borde cortante bien filudo tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.

Revise que no haya partes móviles desalineadas o agarrotadas, partes rotas, ni ninguna otra situación que pudiera afectar la operación de la herramienta. Si la herramienta está dañada, repárela antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas deficientemente mantenidas.

Utilice sólo los accesorios que sean recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios adecuados para una herramienta pueden revestir peligro de lesiones si se utilizan en otra.



Keep Working

SERVICIO

Sólo personal de reparación calificado debe dar servicio a la herramienta. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado podría producir un riesgo de lesiones.

Al reparar la herramienta, utilice sólo repuestos idénticos a los originales. Siga las instrucciones en la sección "Mantenimiento" de este manual. El uso de partes no autorizadas o el no acatamiento de las instrucciones de mantenimiento, puede crear un riesgo de descargas eléctricas o lesiones.

REGLAS Y/O SÍMBOLOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS

PRECAUCIÓN

Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación donde la herramienta cortante pueda hacer contacto con cableado o conductos. El contacto con un alambre activo hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta hagan contacto y provoquen una descarga en el operador.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA TALADROS / DESTORNILLADORES INALÁMBRICOS

PRECAUCIÓN

Siempre utilice gafas de seguridad o protectores oculares cuando utilice esta herramienta. Utilice una máscara para el polvo o un respirador para los casos donde se genere polvo.

No tome la herramienta ni ponga sus manos demasiado cerca del manguito o broca cuando estén girando, ya que podrían lacerar sus manos o causar lesiones.

Afiance el material que está perforando. Nunca lo sujete con la mano ni lo sostenga entre las piernas. Un apoyo inestable puede causar pérdida de control y lesiones.

Póngase de modo que evite ser alcanzado entre la herramienta o el costado del mango y las paredes o postes. Si el cubo o la broca se doblan o atascan durante la labor, la torsión de reacción de la herramienta podría golpear fuertemente su mano o pierna.



Keep Working

Cerciórese de haber retirado del Taladro inalámbrico las llaves de todo tipo antes de poner el interruptor de la herramienta en la posición de encendido. Las llaves pueden saltar a alta velocidad, golpeándolo a usted o a alguno de los espectadores.

Al utilizar el taladro inalámbrico, siempre mantengalo con con ambas manos para evitar perder el control. Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas al reaallizzaarr uunnaa operación en que la herramienta pueda entrar en contacto con alambres ocultos. El contacto con una alambre activo hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta hagan contacto y provoquen una descarga en el operador.

Mantenga el mango del Taladro inalámbrico seco, limpio libre de aceite y grasa. No haga funcionar el taladro inalámbrico ,mientras lo lleve a su lado. Si el casquillo o la broca van girando podrían enredarse con sus ropas causándole lesiones personales.

PRECAUCIÓN

Desconecte el enchufe o el paquete de batería de la herramienta y coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier montaje, ajuste, cambiar accesorios, realizar algún procedimiento de inspección, mantenimiento o limpieza. Dichas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina arranque accidentalmente.

No utilice el Taladro inalámbrico si se ha dañado, ha quedado expuesto a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergi-do en líquido.

Mantenga las etiquetas y placas identificatorias en el Taladro inalámbrico. Éstas contienen información importante. Si hay alguna que falte o que sea ilegible, comuníquese con Servicio autorizado para restituirla.

SÍMBOLOS

IMPORTANTE: Es posible que en la herramienta se usen algunos de los siguientes símbolos. Estúdielos yapréndase su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá operar la herramienta en forma más apropiada y segura.



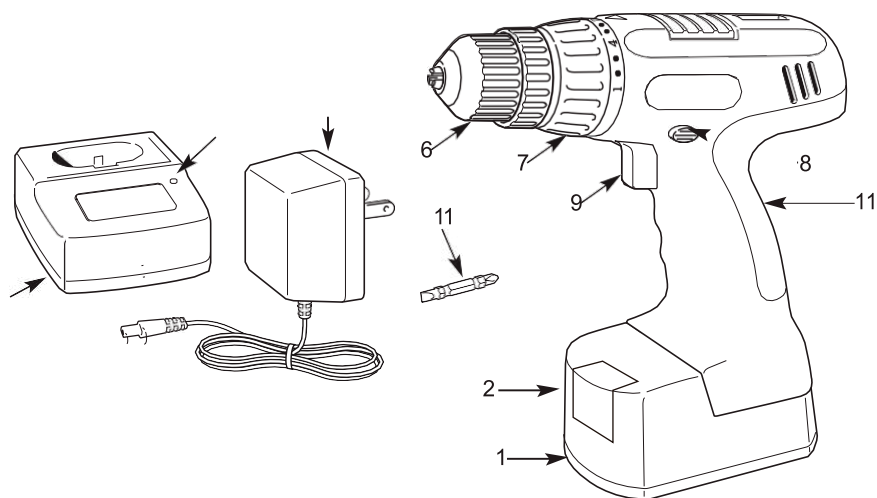
Keep Working

Acción	Acción	Acción
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
Kg	Kilogramos	Peso
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
≡	Corriente continua	Tipo de corriente
⌚	Corriente alterna o continua	Tipo de corriente
⊕	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra
□	Contrucción clase II	Indica aislamiento doble
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
⊘	Díametro	Tamaño de brocas galletas etc
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
./min	Revoluciones por minuto	Revoluciones, velocidad de la superficie
1, 2, 3	Ajustes de la perilla selectora	Ajustes de velocidad, torsión o posición



Keep Working

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL



CONTROLES Y COMPONENTES:

1. Paquete de batería
2. Botones de liberación a cada lado
3. Adaptador de 110V CA
4. Cargador
5. Indicadores LED de carga
6. Manguito sin llave de 10mm (3/8")
7. Perilla de control de ajustes de torsión, 24 posiciones

8. Palanca de avance/retroceso y bloqueo del gatillo
9. Interruptor de gatillo con control de velocidad variable
10. Agarradera cómoda de caucho

ACCESORIOS:

11. 2 brocas dobles de destornillador



Keep Working

BATERÍA

ADVERTENCIA Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.

No incinere el paquete de batería incluso si está muy dañado o completamente desgastado, ya que podría explotar.

No transporte los paquetes de batería en delantales, bolsillos ni cajas de herramientas, cajas con juegos de productos, gavetas, etc. con objetos metálicos sueltos, ya que los terminales del paquete de batería podrían producir un cortocircuito y dañar el paquete, causar quemaduras graves o incendios.

El paquete de batería es de níquel cadmio (Ni-Caadd) y es considerado material tóxico por el organismo de protección ambiental EPPAA.. Antes de desechar paquetes de batería de níquel cadmio dañados o desgastados, consulte al organismo de protección ambiental de su estado las restricciones especiales sobre el desecho de dichos paquetes, llévelos a un centro de reciclaje a fin de eliminarlos correctamente,

NOTA

La batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta, el paquete de batería requiere 8 a 10 horas para quedar plenamente cargado. La recarga subsiguiente requerirá 3 a 5 horas para que la batería quede plenamente cargada.

Siempre cambie la batería por una nueva (o recién cargada) cuando el rendimiento de la herramienta comience a disminuir. El calor intenso es sumamente perjudicial para las baterías; mientras más calor se genere, más rápido pierde la energía la batería. Una batería que se caliente demasiado puede tener una vida útil corta.

Nunca descargue excesivamente la batería usando reiteradamente la herramienta después de que el rendimiento de la misma haya disminuido. No intente descargar la batería apretando continuamente el gatillo de la herramienta. Cuando el rendimiento de la batería comience a disminuir, detenga la herramienta y recargue la batería para obtener un rendimiento óptimo.

Cambie el paquete de batería a temperatura ambiente entre 5500° FF-- 110044° FF ((1100° aa 4400° CC)). Almacene la herramienta y el paquete de batería en lugares donde las temperaturas no superen los 120°F (49°C). Esto es importante para evitar que se produzcan daños graves en las celdillas de la batería.



Keep Working

El paquete de batería se debe recargar cuando el taladro comience a funcionar lentamente.

Cuando no lo use, mantenga el paquete de batería lejos de otros objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan hacer conexión entre un terminal y otro. Si se hace cortocircuito en los terminales de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendios.

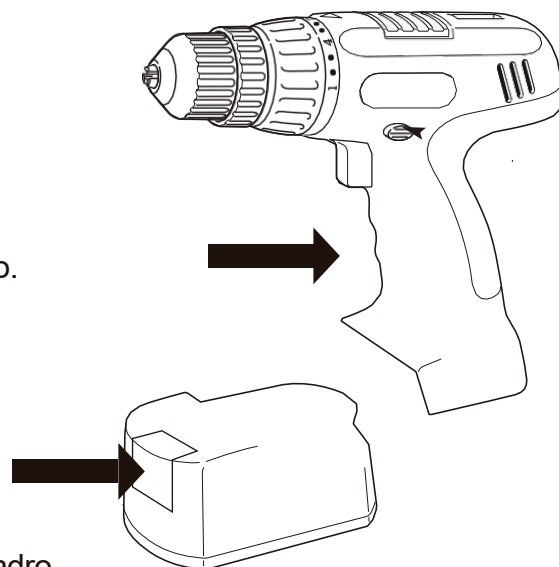
RETIRO E INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA

RETIRO DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Pulse el botón de liberación del frente del Taladro Inalámbrico para soltar el paquete de batería.
2. Jale el paquete de batería para retirarlo del Talador Inalámbrico.

INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA

1. Alinee la saliente del paquete de batería con la muesca en el compartimiento correspondiente del Taladro Inalámbrico.
2. Presione el paquete de batería hasta insertarlo en su lugar. Cerciérese de que los pestillos queden firmes. No utilice el Taladro Inalámbrico si el paquete de batería no está firmemente instalado.



CARGADOR

ADVERTENCIA Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.

NOTA Trraass ccaarrggaarrsse ppleennaammeenntee eell ppaqqueettee dee bbaatteerríaa,, eell cargador no se apagará automáticamente. La luz indicadora de carga permanecerá encendida hasta que se desconecte el cargador del tomacorriente.



Keep Working

Utilice sólo el cargador que viene con el producto, o el sustituto directo del mismo que se indique en este manual. No lo sustituya por ningún otro cargador. Utilice sólo cargadores aprobados por Alltrade con su producto.

No desmonte el cargador.

No utilice el cargador si se ha dañado, ha quedado expuesto a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergido en líquido.

El paquete de batería y el cargador se calientan durante la carga. Coloque el cargador en una superficie plana, no inflamable, lejos de materiales inflamables y deje por lo menos cuatro pulgadas (10 cm) de espacio para permitir la correcta circulación del aire alrededor del cargador y el paquete de batería.

Cuando se deba recargar el paquete de batería, una carga de 3 a 5 horas permitirá a la herramienta funcionar a capacidad plena. En el cargador se encenderá una luz indicadora de carga para mostrar que ésta se está realizando.

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA

1. Cerciórese de que el gatillo del taladro inalámbrico esté en su posición de apagado "OFF", luego retire el paquete de batería de la herramienta.
2. Enchufe el adaptador de 120V CA en el tomacorriente doméstico y en el lado del cargador de batería. Introduzca el paquete de batería en el cargador.
3. Una vez cargado, vuelva a conectar el paquete de batería en el taladro inalámbrico cerciorándose de que los pestillos estén firmemente afianzados. El taladro inalámbrico no funcionará apropiadamente si el paquete de batería no está correctamente asentado.



Keep Working

ADVERTENCIA

Tenga presente que esta herramienta siempre estará en funcionamiento porque no tiene que enchufarse en un tomacorriente. Siempre ponga el interruptor en la posición de apagado y retire el paquete de batería antes de cambiar las brocas.

INSTALACIÓN DE LA BROCA EN EL MANGO SIN LLAVE

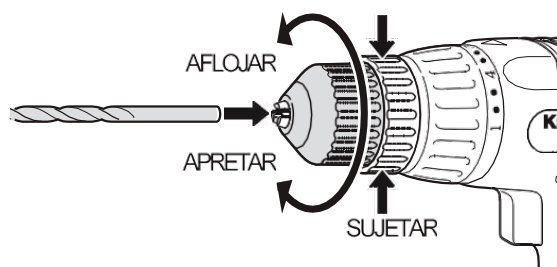
ADVERTENCIA

Antes de insertar una broca u otro accesorio, cerciórese de que la palanca de avance/retroceso y bloqueo del gatillo esté en la posición central de apagado para prevenir arranques accidentales que puedan causar lesiones.

No intente apretar las brocas (ni ningún otro accesorio) tomando el manguito por su parte delantera y encendiendo la herramienta. Ello puede causar lesiones personales o dañar el manguito.

Al retirar la broca de la herramienta, evite que ésta toque su piel y utilice guantes de protección adecuados al tomar la broca y los accesorios. Los accesorios pueden estar calientes tras haberlos usado por un período prolongado.

1. Sostenga el extremo trasero del manguito con una mano y utilice la otra para girar el extremo delantero en sentido antihorario a fin de abrir las mordazas del manguito.
2. Introduzca completamente el vástago de la broca (o del otro accesorio) en el manguito sin llave, con cuidado para mantener la broca en el centro de las mordazas del mango
3. Gire el extremo delantero del manguito en sentido horario para sostener la broca en su lugar.
4. Apriétela firmemente girando el extremo delantero del manguito en sentido horario mientras sostiene el extremo trasero.





Keep Working

OPERACIÓN DEL TALADRO INALÁMBRICO

ADVERTENCIA

Nunca ponga cinta adhesiva en el interruptor de gatillo para lograr un movimiento continuo a alta velocidad. En tales condiciones la herramienta podría fallar, provocando incendios o lesiones personales.

INTERRUPTOR DEL GATILLO CON VELOCIDAD VARIABLE

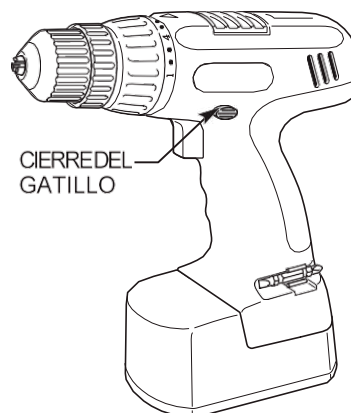
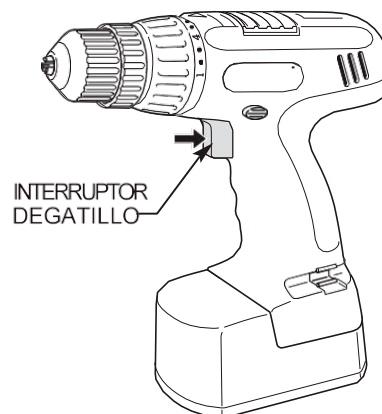
ADVERTENCIA Nunca ponga cinta adhesiva en el interruptor de gatillo para lograr un movimiento continuo a alta velocidad. En tales condiciones la herramienta podría fallar, provocando incendios o lesiones personales.

ESTA HERRAMIENTA SE CONTROLA MEDIANTE UN INTERRUPTOR DE GATILLO:

- La velocidad del taladro depende de la cantidad de presión que se le aplique al gatillo.
- Mientras más presión se aplica, más rápido girará el taladro.
- Disminuya la presión y el taladro disminuirá su velocidad.

SELECCIONAR LA DIRECCIÓN DE ROTACIÓN

- Para seleccionar la rotación hacia delante del taladro, presione la palanca de bloqueo del gatillo de izquierda a derecha contra el cuerpo del taladro.
- Para seleccionar el retroceso, presione dicha palanca en la dirección contraria.
- La posición central traba la herramienta.





Keep Working

NOTA

Cerciórese de haber soltado el gatillo al cambiar la posición de la palanca. Siempre guarde la herramienta en la posición de bloqueo/apagado. Siempre revise la dirección de la rotación del taladro antes de usarlo.

PARA SELECCIONAR LA DIRECCIÓN DE ROTACIÓN

- Para seleccionar la rotación hacia delante del taladro, presione la palanca de bloqueo del gatillo de izquierda a derecha contra el cuerpo del taladro.
- Para seleccionar el retroceso, presione dicha palanca en la dirección contraria.
- La posición central traba la herramienta.



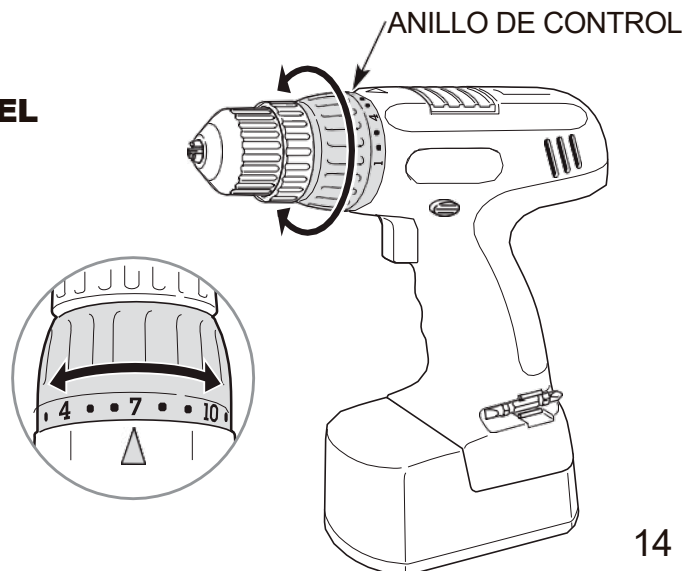
AJUSTES DE TORSIÓN

NOTA

Para no dañar la herramienta ni hacer penetrar demasiado los tornillos en la pieza de trabajo, suelte el gatillo cuando sienta que se deslizó el embrague.

LA PERILLA DEL CONTROL AJUSTA EL NIVEL DE TORSIÓN

- Utilice ajustes más bajos para trabajos livianos.
- Utilice ajustes más altos para trabajos pesados.





Keep Working

AJUSTE CORRECTO PARA LA INSTALACIÓN DE TORNILLOS:

1. Para comenzar, fije la perilla en el ajuste más bajo.
2. Intente realizar el primer apriete. Si el taladro funciona suavemente, prosiga con el tornillo siguiente.
3. Si se desliza el embrague del taladro, aumente el ajuste de torsión y prosiga hasta que la herramienta haga girar el tornillo sin problemas.

EL CONducIR DEL TORNILLO

AL CONducIR LOS SUJETADORES

- Siempre comience lentamente y aumente en forma gradual la velocidad del taladro.
- Suelte el gatillo cuando sienta que se deslizó el embrague.
- Siempre mantenga recta la broca del destornillador para no dañar el tornillo.
- Sujete firmemente el taladro con ambas manos para mantener el control si la broca se atasca o desliza.
- Para evitar que la madera se parta, perforo orificios piloto en ella antes de instalar definitivamente los tornillos.

PERFORACIÓN DE METALES

AL PERFORAR METALES DUROS

- Aplique lubricante, como aceite para cortar, en la punta de la broca.
- Comience con un orificio pequeño y luego agrándelo hasta el tamaño necesario. Para evitar dañar los bordes de la broca, cerciórese de que ésta esté efectivamente cortando y no girando en banda dentro del orificio.
- Mantenga suficiente presión en la broca para que siga perforando el material.



Keep Working

PERFORACIÓN DE MAMPOSTERÍA

AL PERFORAR MAMPOSTERÍA

- La mampostería puede estar frágil, por lo que debe tener cuidado de no presionarla demasiado ni agrietar el material.
- Para evitar dañar los bordes de la broca, aplique la presión suficiente para mantener la broca cortando y no girando en banda dentro del orificio.
- Los ladrillos y materiales blandos similares requieren menor presión, pero el concreto requiere mucha más.

PERFORACIÓN DE MADERA

Utilice brocas espirales para perforar orificios en la madera. Cerciórese de que las brocas estén afiladas. Retire las brocas del orificio con frecuencia para eliminar las astillas de los surcos, ya que una broca sobrecargada puede calentarse excesivamente.

CONSEJOS PARA UN USO ÓPTIMO

PERFORACIÓN:

- Mantenga la cantidad correcta de presión en línea recta con la broca. Si la presión es insuficiente, la broca girará en banda, y si es excesiva, el motor se puede ahogar.
- Perfore más lentamente y disminuya la presión en la herramienta en el momento en que la broca vaya a romper la superficie de la pieza de trabajo. Esto evitará atoramientos y dejará un orificio más limpio.
- Use un bloque de madera para apoyar las piezas de trabajo que puedan astillarse.
- Use brocas de paleta cuando perfore orificios grandes en madera.
- Use brocas HSS (acero inoxidable reforzado) al perforar en metal.
- Use brocas para mampostería al perforar mampostería blanda.
- Use lubricante cuando perfore metales distintos que no sean hierro fundido, aluminio, cobre y latón.



Keep Working

- Comience lentamente a perforar el orificio, dejando que la broca penetre lo suficiente para evitar el deslizamiento al alcanzar mayores velocidades.
- Nunca intente arrancar un taladro atascado encendiéndolo y apagándolo alternadamente con el interruptor de gatillo. Esto puede dañar la herramienta.
- Para reducir atascos, siempre mantenga el taladro funcionando mientras jala la broca para retirarla de un orificio terminado.

EL CONducIR DEL TORNILLO

- Utilice siempre el tipo y el tamaño correctos del pedacito de destornillador.
- Si los tornillos son difíciles de apretar, intente aplicar una cantidad pequeña de líquido o de jabón que se lava como lubricante.
- Lleve a cabo siempre el pedacito de la herramienta y de destornillador en una línea recta con el tornillo.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ADVERTENCIA Siempre retire el paquete de la batería antes de limpiar o hacer mantenimiento.

Utilice sólo un detergente suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. Nunca deje que le entre líquido a la caja. Nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido. Siempre mantenga las aberturas de ventilación despejadas.

Siempre limpie el paquete de batería utilizando solamente un paño seco. No utilice líquidos.

Siempre desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

Limpie regularmente las ranuras de ventilación en la herramienta y el cargador utilizando solamente un cepillo suave o un paño seco.

Nunca abra la caja, el paquete de batería ni el cargador del taladro. No intente reparar el taladro, el paquete de batería ni el cargador por su cuenta. Si abre cualquiera de estas partes se invalidará la garantía.



Keep Working

ESPECIFICACIONES

CDD14		CID20	
Voltaje	14V	Voltaje	20V
Velocidad	0 - 400 - 0 - 1.400RPM	Velocidad	0 - 400 - 0 - 1.550RPM
Max Torque	30N.M - 18 Posiciones	Ajuste de Torsión	52N.M - 16 Posiciones
Capacidad	10mm	Capacidad	13mm
Entrada del Cargador	110V - 60Hz	Entrada del Cargador	110V - 60Hz
Tipo de Batería	Li - iON	Tipo de Batería	Li - iON

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

BATERÍAS

Las baterías de Alltrade se pueden recargar muchas veces. Al final de su vida útil, recicle las baterías acatando el procedimiento correcto para el medio ambiente.

Las baterías de Li - Ion son reciclables. Llévelas a un centro de reciclaje o llame a la autoridad ambiental de su localidad. Las baterías recolectadas se reciclarán o eliminarán correctamente.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Garantía limitada expresa y exclusiva de uso doméstico para el comprador minorista original Elite garantiza expresamente al comprador minorista original de esta herramienta eléctrica portátil, y a nadie más, que todas las partes del producto (excepto aquellas que se mencionan más adelante, las cuales quedan específicamente excluidas de esta garantía (ver la sección "Exclusiones") no presentarán defectos de material ni mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra original.



Keep Working

La fecha de compra será la fecha de despacho al comprador original, o la fecha en que el comprador original tome posesión, adquiera la custodia o el control del producto, lo que ocurra primero. Esta garantía quedará nula e invalidada si el producto o cualquiera de sus componentes fuera modificado, alterado o usado para cualquier propósito comercial o en un lugar de trabajo. Esta garantía no es válida para ningún otro producto o componente fabricado o distribuido por Elite, ni tampoco es pertinente para productos o componentes diseñados, fabricados o montados por terceros, para los cuales Elite no ofrece ninguna garantía. NO HAY OTRAS GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN QUE AQUÍ APARECE.

CUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA

Al adquirir el producto, el comprador reconoce y acuerda expresamente que la única y exclusiva solución bajo esta garantía se limitará exclusivamente a la reparación o reemplazo de todas las partes o artículos defectuosos con cobertura siempre que dichos artículos o partes sean enviados oportunamente a uno de los 16 centros de servicio autorizado Elite dentro del período de vigencia de la garantía, con una solicitud por escrito del comprador pidiendo que Elite repare o reemplace dichas partes o artículos. Le recomendamos que conserve el embalaje del producto original en caso de que deba enviar la unidad. Le sugerimos que asegure el embalaje contra pérdidas o daños durante el envío. Al enviar el producto incluya su nombre, dirección, número telefónico, comprobante de compra fechado (o copia), y un informe describiendo la naturaleza del problema. La cobertura de la garantía depende de que el comprador envíe a Elite una prueba por escrito apropiada de que se trata del comprador original y de la fecha de compra original.

criterio de Elite, reparadas y/o reemplazadas sin costo alguno si se demuestra que presentan defectos dentro del período de vigencia de la garantía. Elite se reserva el derecho de determinar, según su criterio, si el artículo o la parte en cuestión presenta defectos, y de ser así, si lo reparará o reemplazará. En caso de que se vaya a reparar la unidad, se pueden utilizar partes nuevas o reacondicionadas. Si Elite decide reemplazar el producto, puede hacerlo por uno nuevo o uno reacondicionado igual o similar al diseño original. La unidad reparada o reemplazada estará cubierta según los términos de lo que resta del período de garantía. Por lo general, los productos que se devuelven dentro de 30 días después de la fecha de compra son reemplazados; para los artículos devueltos después de los primeros 30 días y dentro del período de vigencia de la garantía, las partes defectuosas en garantía no sujetas a desgaste o deterioro normales u otras exclusiones serán reparadas o reemplazadas a criterio de Elite. Durante el período de garantía, Elite se encargará de los gastos de devolución. La reparación o reemplazo por parte de Elite del artículo o parte defectuosa constituirá el cumplimiento de todas las obligaciones con el comprador. Elite no se responsabilizará por ningún gasto, incluyendo gastos de flete, ni por reparaciones hechas fuera de la planta de Elite, a menos que Elite lo haya autorizado expresamente por escrito. Bajo ninguna circunstancia Elite se responsabilizará por la pérdida de la unidad, pérdida de tiempo o alquiler, inconvenientes, pérdidas comerciales o daños consecuentes.



Keep Working

EXCLUSIONES

Esta garantía no cubre partes dañadas debido al desgaste normal, condiciones anormales, mal uso, uso indebido, abuso, accidentes, operación a presiones o temperaturas distintas de las recomendadas, almacenamiento incorrecto o daños por flete. Las partes dañadas o desgastadas debido a su uso en ambientes con abundancia de polvo no tienen garantía. No acatar los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento también anula la garantía.

Esta garantía limitada no cubre accesorios tales como brocas, puntas atornilladoras, hojas de sierras circulares y caladoras, galletas esmeriladoras, láminas de lijado y otros artículos afines.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS AL PRODUCTO QUE SURJAN DE LA MANIPULACIÓN INDEBIDA, ACCIDENTE, ABUSO, NEGLIGENCIA, NO ACATAR LAS INSTRUCCIONES, REPARACIONES O ALTERACIONES NO AUTORIZADAS, DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE A NUESTRA PLANTA DE SERVICIO, USO DE ADITIVOS O ACCESORIOS NO APROBADOS O INADECUADOS, SERVICIOS COMERCIALES Y DEALQUILER U OTRAS CAUSAS NO RELACIONADAS CON PROBLEMAS DE MATERIAL O MANO DE OBRA.

Elite no se responsabilizará por lo siguiente: gastos de mano de obra, pérdida o daños que resulten de la operación, mantenimiento o reparaciones incorrectas efectuadas por terceros; servicios previos a la entrega tales como montaje, aplicación de aceites o lubricantes, y ajuste; servicios de mantenimiento que normalmente deben darse al producto. El uso de partes distintas de los repuestos originales de Elite anulará la garantía.

RENUNCIA A GARANTÍAS

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES Y REPRESENTACIONES. EXCEPTO POR LA GARANTÍA LIMITADA ANTEDICHA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ELITE Y SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ELITE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ELITE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO. LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.



Keep Working

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR. CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA, ORAL O ESCRITA, DISTINTA DE LA GARANTÍA ANTEDICHA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ELITE O SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ELITE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO.

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

ELITE O SUS REPRESENTANTES RECHAZAN TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES DE TODO TIPO QUE SURJAN DE O ESTÉN RELACIONADOS, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, CON EL INCUMPLIMIENTO DE UNA CLÁUSULA DE UN CONTRATO ENTRE ELITE O SUS REPRESENTANTES Y EL COMPRADOR, ALGUNA GARANTÍA, O LA EXISTENCIA, DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DE CUALQUIER ARTÍCULO VENDIDO INCLUSO SI ELITE O SUS REPRESENTANTES HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. EN NINGÚN CASO, YA SEA COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE UN CONTRATO, GARANTÍA, DAÑOS (INCLUYENDO NEGLIGENCIA) U OTRO MOTIVO, LA RESPONSABILIDAD DE ELITE Y SUS REPRESENTANTES EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. TODA RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ TRAS EL VENCIMIENTO DE LOS PERÍODOS DE GARANTÍA ANTERIORMENTE ESPECIFICADOS.

LIMITACIONES A LA RENUNCIA DE LAS GARANTÍAS

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, y otros no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que parte o todas las limitaciones o exclusiones no sean pertinentes en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos legales que pueden variar de una jurisdicción a otra. Si su producto no está cubierto por esta garantía, llame a nuestros centros de servicio Elite para obtener información sobre reparaciones y costos en general.